

ENCLOSURE 4: EL SUPPORTS PROCESS FOR COLLEGE BOARD TESTING

영어 학습자의 학부모 및/또는 보호자들에게:

연방 및 버지니아주 정책에 정의된 영어 학습자들 (ELs)은 **학교에서 보는 SAT 시험 (SAT School Day)**에서 시험 지원을 받을 자격이 있습니다. 대학위원회의 영어 학습자 (EL) 지원은 표준 학습 (SOL) 시험을 위한 편의 조치와는 다릅니다. EL 시험 지원을 받을 수 있는 자격에 관한 정보는 **대학위원회 웹사이트 (<https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports>)**에서 확인하실 수 있습니다. *PSAT/NMSQT*에서는 *EL 지원이 가능하지 않다는 점을 주지하시기 바랍니다.*

장애 학생들을 위한 시험 관련 편의 조치와는 달리, EL 지원은 일시적인 것이며 오직 요청된 시험 날짜에만 사용할 수 있습니다. 학교는 학부모 그리고 학생의 동의 없이는 EL 지원을 제공하지 못할 수 있습니다. 학부모/보호자들은 여기에 동봉된 양식을 사용하여 **2023년 8월 8일까지** 학교로 의견서와 동의서를 제출하셔야 합니다.

다음은 가능한 대학위원회의 EL 지원에 관한 정보입니다. 여러분과 자녀가 SAT School Day 를 위해 어떤 EL 지원(들)이 적합한지를 고려할 때 다음 사항을 명심하시기 바랍니다:

- **SAT 평가의 내용, 형식 및 목적** (<https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/inside-the-test>); 그리고
- 전반적인 시험 시간 또는 일부 편의 조치의 환경에 주는 영향 (동봉물 5 참조).

만약 여러분이 자녀를 위한 EL 지원을 대학위원회에 요청하기 원하시면, 다음의 세 단계를 따르시기 바랍니다.

1. **EL 지원을 위한 의견서를 작성 (동봉물 5)**
 - 목록에서 자녀를 위해 요청하고자 하는 지원(들)에 동그라미를 하여 표기;
 - 여러분의 의견을 확인할 수 있도록 양식의 하단부에 이니셜과 날짜를 기재;
2. **EL 지원 요청에 관한 동의서를 작성 (동봉물 6)**
 - 자녀의 이름, 학교, 생년월일을 기재;
 - 대학위원회에 학생 기록을 공개하는 것에 동의함을 확인하는 서명과 날짜를 자녀와 함께 기재;
3. **2023년 8월 8일**까지 고등학교로 두 양식을 제출.

여러분이 제출하신 양식을 받은 후, 교직원들은 여러분의 요청을 검토할 것이며 여러분이 선택하신 EL 지원(들)에 대해 질문이 있을 경우, 교직원들은 여러분에게 연락을 드릴 것입니다.

SAT School Day 를 위한 EL 지원에 대한 질문이 있으시거나 요청 절차에 대해 논의하기 원하시면, 자녀의 고등학교, _____(으)로 연락하시기 바랍니다.

EL 지원을 위한 의견서와 동의서 (동봉물 5 와 6) 제출은 다음으로 보내시거나 전달하시기 바랍니다:

ATTN: _____
 _____ High School

 _____, VA _____

ENCLOSURE 5: EL SUPPORTS INPUT FORM FOR COLLEGE BOARD TESTING

아래에 열거된 대학위원회의 영어 학습자 (EL) 지원은 SAT School Day 에 적용되며, 오직 버지니아주 및 연방 정책에 의해 정의된 영어 학습자들에게만 제공됩니다. 만약 여러분이 학교가 자녀를 위해 EL 지원(들)을 대학위원회에 요청하기 원하시는 경우:

- 여러분이 요청하고자 하는 **EL 지원(들)에 동그라미를 하여 표기**;
- 여러분의 의견을 확인할 수 있도록 양식의 하단부에 **이니셜과 날짜를 기재**;
- 동봉물 6 과 함께 이 양식을 고등학교로 **2023 년 8 월 8 일까지 제출**.

대학위원회의 EL 지원은 표준 학습 (SOL) 시험을 위한 EL 시험 편의 조치와는 다릅니다. 시험에 주는 영향을 이해할 수 있도록 아래의 도표와 각주를 검토하시기 바랍니다. 대학위원회 웹사이트는 [EL 지원이 실시되는 방식](https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports) (<https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports>)에 대한 추가의 설명을 제공합니다.

| SAT School Day 를 위한 EL 지원들 |
|---|
| 시험 지시사항 제시, 시험 문항에 대해 학생이 응답하는 방식, 또는 시험 시간의 조정: <ul style="list-style-type: none">▪ 번역된 시험 지시사항▪ 이중 언어로 된 단어 용어집 사용▪ 50 퍼센트 연장된 시간¹ |

각주:

¹ 연장된 시간: 학생들은 승인받은 전체 시간 동안 시험 장소에 머물러 있어야 함. 학생들은 시험 장소를 일찍 떠날 수 없으며, 학생들이 한 섹션을 일찍 마쳤다 할지라도 해당 섹션을 위해 할당된 시험 시간이 다 끝날 때까지 시험의 다른 섹션으로 넘어갈 수 없음. 학생들은 시험 당일에 일반 학생들처럼 일찍 하교할 수 없을 것임.

선택한 편의 조치에 대한 학부모/보호자의 확인:

이니셜을 기재함으로써 본인은 SAT School Day 에 관한 정보와 관련된 자녀의 필요를 고려한 후 위에 동그라미로 표기한 대학위원회의 EL 지원을 고등학교가 요청해 줄 것을 확인합니다.

학부모/보호자 이니셜: _____ 날짜: _____



편의 조치 요청을 위한 동의서

학생 이름: _____

학교: _____ 학교 AI 코드: _____

학생 생년월일: _____

본인은 10/11/2023 SAT School Day 실시의 일환으로 본인의 학교에서 제공하는 특정 시험 관련 영어 학습자 (EL) 지원을 사용하기 원합니다.

학생 및 학부모/보호자의 서명

현재 본인은 영어를 배우고 있는 영어 학습자인 관계로 SAT School Day 에서 EL 지원을 사용하기 원합니다. 본인은 학교가 EL 지원이 필요하다고 기록된 본인에 관한 서류 사본을 대학위원회에 공개하도록; 대학위원회가 주관하는 시험에서 EL 지원을 받을 수 있는지에 대한 본인의 자격 여부를 결정할 목적으로 대학위원회가 요청한 학교가 보호 관리하는 기타 다른 정보를 공개하도록; 그리고 본인이 영어 학습자라는 사실과 지원 필요성을 대학위원회와 논의하도록 학교에게 권한을 부여합니다. 본인은 또한 대학위원회가 본인의 기록을 받고 검토하도록 그리고 본인이 영어 학습자라는 사실과 필요 사항에 대해 교직원 및 기타 전문인들과 논의하도록 허락합니다. 본인은 EL 지원은 현재 PSAT 8/9, PSAT 10 및 SAT School Day 에만 제공된다는 것을 이해합니다.

학생 서명: _____ 날짜: _____

학부모/보호자 서명: _____ 날짜: _____

(학생이 18 세 미만인 경우, 학부모/보호자의 서명이 필요함.)

학교를 위한 지시사항

여러분의 주로부터 이 동의서가 필요하지 않다고 특별히 통보받지 않는 한, 이 양식을 작성하여 10/11/2023 SAT School Day 실시 목적으로 SAT School Day 에 관한 EL 지원 요청을 대학위원회에 제출할 때 학교의 파일에 보관해야 합니다. 학교는 반드시 학생 및 학부모/보호자의 서명이 있는 이 양식의 사본을 EL 지원을 요청하는 각 학생마다 받아야 하며, 작성되고 서명이 포함된 양식을 학생의 기록과 함께 보관/관리해야 합니다. 서명된 양식을 대학위원회에 보낼 필요는 없지만, 학교는 EL 지원 요청서의 학생 정보 확인 페이지에 서명된 양식이 학교 파일에 있음을 표기해야 합니다.